



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 March 2014  
Russian  
Original: English

## Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

### Гибралтар

### Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

### Содержание

|                                                                | <i>Стр.</i> |
|----------------------------------------------------------------|-------------|
| I. Общие сведения . . . . .                                    | 3           |
| II. Конституционные, правовые и политические вопросы . . . . . | 3           |
| III. Бюджет . . . . .                                          | 4           |
| IV. Экономические условия . . . . .                            | 5           |
| A. Общие сведения . . . . .                                    | 5           |
| B. Торговля . . . . .                                          | 5           |
| C. Банковский и финансовый секторы . . . . .                   | 6           |
| D. Транспорт, связь и коммунальное хозяйство . . . . .         | 6           |
| E. Туризм . . . . .                                            | 7           |
| V. Социальные условия . . . . .                                | 8           |
| A. Трудовые ресурсы . . . . .                                  | 8           |
| B. Социальное обеспечение и вспомоществование . . . . .        | 8           |

*Примечание:* Информация, содержащаяся в настоящем документе, была почерпнута из открытых источников, включая источники правительства территории, а также сообщений, направленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций. Информация была препровождена управляющей державой 10 января 2014 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах, размещенных на сайте [www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml](http://www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml).



---

|       |                                                                                                                                       |    |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| С.    | Здравоохранение . . . . .                                                                                                             | 8  |
| D.    | Образование . . . . .                                                                                                                 | 8  |
| E.    | Преступность и общественная безопасность . . . . .                                                                                    | 9  |
| F.    | Права человека . . . . .                                                                                                              | 9  |
| VI.   | Форум для диалога по вопросу о Гибралтаре . . . . .                                                                                   | 9  |
| VII.  | Будущий статус территории. . . . .                                                                                                    | 10 |
| A.    | Позиция управляющей державы. . . . .                                                                                                  | 10 |
| B.    | Позиция правительства территории. . . . .                                                                                             | 11 |
| C.    | Позиция правительства Испании . . . . .                                                                                               | 12 |
| D.    | Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией. . . . .                                                                         | 13 |
| E.    | Переговоры между Соединенным Королевством и Гибралтаром. . . . .                                                                      | 14 |
| VIII. | Рассмотрение вопроса Организацией Объединенных Наций . . . . .                                                                        | 14 |
| A.    | Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. . . . . | 14 |
| B.    | Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет). . . . .                                    | 14 |
| C.    | Решение Генеральной Ассамблеи. . . . .                                                                                                | 15 |

## I. Общие сведения

1. Гибралтар является самоуправляющейся территорией, управляемой Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. По мнению управляющей державы, основа нынешних взаимоотношений между правительством Соединенного Королевства и его самоуправляющимися территориями закреплена в конституции каждой территории; суверенитет над Гибралтаром был уступлен Испанией Соединенному Королевству по Утрехтскому договору в 1713 году, при этом территориальные воды являются продолжением суверенитета на сухопутную территорию. Испания, со своей стороны, утверждает, что в соответствии со статьей 10 Договора она уступила только город и замок Гибралтара, его порт, оборонительные сооружения и крепости. Учитывая свой давний призыв к Испании и Соединенному Королевству провести переговоры по вопросу о Гибралтаре (см. резолюцию 2070 (XX), принятую 16 декабря 1965 года), в 2013 году Генеральная Ассамблея, в частности, настоятельно призвала правительства Испании и Соединенного Королевства, прислушиваясь к интересам и чаяниям Гибралтара, которые являются законными в соответствии с международным правом, достичь в духе Брюссельского заявления от 27 ноября 1984 года окончательного урегулирования данного вопроса в свете соответствующих резолюций Ассамблеи и применимых принципов и в духе Устава Организации Объединенных Наций (см. разделы VII и VIII, ниже).

2. Эта территория представляет собой узкий полуостров, протянувшийся к югу от юго-западного побережья Испании, с которой он соединяется перешейком длиной около 1,6 км. В 8 км к западу от Гибралтара на противоположной стороне бухты находится испанский порт Альхесирас; в 32 км к югу на противоположной стороне Гибралтарского пролива лежит Африканский континент. По данным управляющей державы, площадь Гибралтара составляет 5,8 кв. км; по данным Испании, которая претендует на суверенитет над этой территорией, – 4,8 кв. км. Вопросы, касающиеся перешейка и прибрежных вод Гибралтара, по-прежнему вызывают разногласия.

3. По данным управляющей державы, в 2012 году численность населения территории составляла приблизительно 30 тыс. человек. Денежной единицей территории является гибралтарский фунт, имеющий хождение наравне с фунтом стерлингов. Основные торговые и коммерческие операции территория осуществляет с европейскими странами, Соединенными Штатами Америки и странами Северной Африки. В законе о заморских территориях Великобритании 2002 года предусмотрено право граждан британских заморских территорий на получение британского гражданства.

## II. Конституционные, правовые и политические вопросы

4. Согласно Основному закону Гибралтара 2006 года с декабря 2013 года Британскую корону в территории представляет губернатор Гибралтара генерал-лейтенант сэр Джеймс Бенджамин Даттон. Губернатор отвечает за внешние сношения, оборону, внутреннюю безопасность (включая действия полиции – совместно с Управлением полиции Гибралтара) и за некоторые назначения на государственные должности, на производство которых он уполномочен Конституцией. После выборов губернатор, действуя по своему усмотрению, назна-

чает на пост главного министра выборного члена парламента, который, по мнению губернатора, вероятнее всего будет пользоваться наибольшим доверием своих коллег. Другие министры назначаются губернатором по рекомендации главного министра из числа выборных членов парламента. В соответствии с Конституцией Гибралтара Британская корона сохраняет законодательные полномочия по периодическому принятию законов в интересах обеспечения мира, правопорядка и благого управления в Гибралтаре. Конституция также содержит положения в отношении территории в Гибралтаре, находящийся во владении Британской короны.

5. В Гибралтаре имеется Верховный суд, позволяющий подавать апелляции в Апелляционный суд и через него – Ее Величеству по рекомендации Тайного совета.

6. По данным правительства территории, возглавляемый Фабианом Пикардо альянс Социалистической партии труда Гибралтара и Либеральной партии Гибралтара выиграл всеобщие выборы, состоявшиеся 8 декабря 2011 года, получив приблизительно 49 процентов голосов против 47 процентов, отданных за Социал-демократическую партию Гибралтара. Следующие выборы предполагается провести в 2015 году.

7. После 10-летней кампании за осуществление права голоса при проведении выборов в европейские учреждения жители Гибралтара приняли в июне 2004 года участие в выборах в Европейский парламент на основе того факта, что, по мнению управляющей державы, с точки зрения участия в выборах они входят в избирательный округ юго-западной Англии.

8. Правительство Испании продолжает придерживаться позиции, что Конституция 2006 года не меняет международный статус Гибралтара; что ее принятие было элементом реформы колониального режима, который остался неизменным; и что это никоим образом не сказывается на процессе неизбежной деколонизации Гибралтара, к которому не применим ни принцип территориальной целостности, ни принцип самоопределения. В этих обстоятельствах правительство Испании подчеркивает, что участие Гибралтара в каких бы то ни было международных документах должно осуществляться через Соединенное Королевство как управляющую державу, ответственную за международные отношения территории, в том числе в области международных финансовых услуг, прав человека и охраны окружающей среды.

9. Соединенное Королевство, со своей стороны, полагает, что как отдельная территория, признанная Организацией Объединенных Наций и включенная с 1946 года в ее перечень самоуправляющихся территорий, Гибралтар обладает индивидуальными и коллективными правами, предоставленными в соответствии с Уставом. Управляющая держава не сомневается в том, что в Конституции 2006 года установлены соответствующие полномочия правительств Соединенного Королевства и Гибралтара.

### III. Бюджет

10. По данным, представленным управляющей державой, по состоянию на март 2013 года доходы правительства территории составили 486 млн. фунтов стерлингов, а расходы – приблизительно 371 млн. фунтов стерлингов. Прави-

тельство территории утвердило 54 млн. фунтов стерлингов на расходы по проектам капитального строительства на 2013–2014 годы, которые будут выделены из Фонда модернизации и развития. Максимальная возможная фактическая ставка личного подоходного налога в Гибралтаре составила 30 процентов, а ставка налогообложения компаний – 10 процентов. Налоговый режим территории стал причиной беспокойности с точки зрения законодательства Европейского союза.

## **IV. Экономические условия**

### **A. Общие сведения**

11. Гибралтар не обладает разведанными запасами природных ресурсов и не имеет сельскохозяйственных угодий. Все большую роль в экономике играют туризм и сфера предоставления финансовых услуг, включая банковское дело, страхование, экспедиторское обслуживание, управление портфелями ценных бумаг, а также сектор азартных онлайн-игр. По данным, представленным управляющей державой, валовой внутренний продукт Гибралтара увеличился в 2011–2012 годах приблизительно на 1,138 млрд. фунтов стерлингов при уровне валового внутреннего продукта в расчете на душу населения 38 тыс. фунтов стерлингов.

12. До 1980 года экономика зависела в основном от расходов по линии Министерства обороны Соединенного Королевства. По данным управляющей державы, с годами ситуация разительно изменилась, поскольку военные расходы Соединенного Королевства, на которые приходилось 60 процентов гибралтарской экономики, снизились до менее 6 процентов. В 2013 году в системе Министерства было занято около 600 человек из состава рабочей силы численностью около 20 тыс.

### **B. Торговля**

13. В 2012 году общий объем импорта территории составил приблизительно 2,286 млрд. фунтов стерлингов. Примерно 31 процент импорта не связанной с топливом продукции поступает из Соединенного Королевства; другими источниками нетопливного импорта являются Германия, Нидерланды и Испания. Общий объем экспорта территории в 2012 году составил приблизительно 1,908 млрд. фунтов стерлингов. Главное место в общем объеме экспорта занимали реэкспортные операции с нефтью и нефтепродуктами, поставляемыми для их перевозки.

14. В связи с этим в 2013 году правительство Испании неоднократно осуждало вызывающую тревогу интенсивность поставок топлива, перемещаемого в море из емкостей, расположенных на судах из Гибралтара (процесса, который называется "бункеровка"), как создающую серьезную экологическую опасность в таких транзитных районах, как Гибралтарский пролив.

15. Правительство Соединенного Королевства, со своей стороны, отмечает, что бункеровочная отрасль в Гибралтаре представляет собой хорошо регулируемую и законную коммерческую деятельность, которая отвечает нормам

Международной морской организации по охране морской среды от загрязнений и имеет стабильные показатели экологической безопасности.

### **С. Банковский и финансовый секторы**

16. По данным управляющей державы, Гибралтар располагает хорошо развитым финансовым сектором, который регулируется Комиссией по финансовым услугам, тогда как Финансовому центру Гибралтара поручено заниматься маркетингом и продвижением международных финансовых услуг. К концу 2013 года территория подписала 27 соглашений об обмене информацией о налогах. В Гибралтаре действует 18 банков. В 2013–2014 годах Соединенное Королевство предоставило Гибралтару Многосторонний меморандум о взаимопонимании в отношении консультаций и сотрудничества и обмена информацией Международной организации комиссий по ценным бумагам.

### **Д. Транспорт, связь и коммунальное хозяйство**

17. Меры по улучшению автотранспортного сообщения с Гибралтаром были согласованы в ходе переговоров, состоявшихся в Кордобе, Испания, в 2006 году. Эти меры включали ввод в эксплуатацию заградительных/пограничных участков полос движения в обоих направлениях и создание "красного" и "зеленого" коридоров как для пешеходов, так и для автотранспорта. Прохождение таможенного и полицейского контроля остается обязательным, поскольку Гибралтар не входит в Таможенный союз Европейского союза. Кроме того, Соединенное Королевство (а в результате и Гибралтар) не входит в Шенгенскую зону для целей пограничного контроля.

18. По данным управляющей державы, с 26 июля 2013 года, после возведения правительством Гибралтара искусственного рифа в экологических целях, правительство Испании ввело несоразмерные и занимающие много времени проверки на границе между Гибралтаром и Испанией, которые приводят к простоям продолжительностью до семи часов.

19. Испания, со своей стороны, подчеркивает, что проверки на границе никоим образом не связаны с политическими мотивами и проводятся только в целях обеспечения строгого соблюдения законодательства Испании и Европейского союза в соответствии с принципами случайности, соразмерности и недискриминации. Проверки нужны Испании для выполнения своих обязательств перед Европейским союзом в целом и особенно необходимы, учитывая, что в этом районе распространен незаконный оборот разнообразных товаров (см. пункт 31, ниже) и что Гибралтар не входит ни в зону Шенгенского соглашения, ни в Таможенный союз Европейского союза. Кроме того, Испания подчеркивает, что пункты полицейского и таможенного контроля в Ла-Линеа-де-ла-Консепсьон (граница) не соответствуют демаркации границы, признанной Испанией в соответствии с Утрехтским договором (см. пункт 1, выше).

20. Соединенное Королевство продолжает отвечать за выполнение всех международных обязательств в части обеспечения безопасности воздушных перевозок и охраны аэропорта – военной взлетно-посадочной полосы, используемой для выполнения гражданских рейсов, – при этом Министерство обороны сохраняет за собой право собственности и несет оперативную ответственность

за военные аспекты использования этого аэродрома. По данным управляющей державы, охрана и безопасность объектов гражданской авиации предусмотрена законодательством, принятым парламентом Гибралтара, что возлагает ответственность за гражданскую авиацию на правительство Гибралтара. Испания продолжает отрицать наличие такой ответственности. Испания придерживается позиции, согласно которой оккупация Соединенным Королевством перешейка, на котором был построен аэродром, является незаконной и не отвечает нормам публичного международного права, поскольку перешеек не был включен в перечень земельных участков, уступленных по Утрехтскому договору. Со своей стороны, Соединенное Королевство убеждено в том, что его суверенитет над всей территорией Гибралтара основан на Утрехтском договоре и принципе непрекращающегося владения на протяжении длительного периода времени.

21. Главным водным путем является Гибралтарский пролив; портовые объекты территории используются многими морскими лайнерами и грузовыми судами дальнего плавания. По мнению Соединенного Королевства, оно установило трехмильную зону британских гибралтарских территориальных вод (или меньше, если демаркация проходит по срединной линии с другими территориальными водами) в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. По мнению Испании, она осуществляет свои суверенные права и юрисдикцию в своих территориальных водах, которые включают все морские районы вокруг Гибралтара (за исключением только портовых объектов).

22. Управляющая держава регулярно направляет протесты правительству Испании в связи с незаконным вторжением в британские гибралтарские территориальные воды испанских судов, ссылаясь на нарушение статьи 19 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, на значение права мирного прохода (пролета) и Конвенцию о международных правилах предупреждения столкновений судов в море, согласно которым суда с механическим двигателем должны выставять огни в период времени между заходом и восходом солнца.

23. Испания, со своей стороны, заявляет, что то, что Соединенное Королевство называет "незаконными вторжениями", составляет обычную деятельность ее судов в испанских водах (см. пункт 1).

## **Е. Туризм**

24. В 2012 году в секторе туризма был зарегистрирован рост числа туристов почти до 12 млн. Туристы, прибывающие наземным транспортом, включают в основном тех, кто приезжает на один день из Испании; туристы, прибывающие воздушным транспортом, приезжают главным образом из Соединенного Королевства; а туристы, прибывающие морским транспортом, приезжают или паромом из Марокко, или являются пассажирами круизных судов, заходящих в порт на один день.

## **V. Социальные условия**

### **A. Трудовые ресурсы**

25. По состоянию на октябрь 2012 года в территории насчитывалось приблизительно 21 500 рабочих мест, в том числе в крупнейших промышленных секторах: около 2000 рабочих мест в строительном секторе, более 3100 в банковском и финансовом секторах, свыше 2800 в игорных заведениях и букмекерских конторах и почти 3000 в розничной торговле. Безработица составила 3,7 процента рабочей силы.

### **B. Социальное обеспечение и вспомоществование**

26. Секторы социального обеспечения и вспомоществования в Гибралтаре по-прежнему регулируются различными законами о социальном обеспечении, упоминавшимися в предыдущих рабочих документах и касающимися таких областей, как травмы на производстве, пособия по инвалидности и выплаты в связи с гибелью на производстве, пособия и выплаты, связанные с материнством, и пособия на похороны, пенсии по возрасту, пособия в связи с потерей кормильца и пособия попечителям.

### **C. Здравоохранение**

27. Управление здравоохранения Гибралтара, являющееся департаментом правительства территории, несет ответственность за оказание медицинской помощи в территории, где в течение 2012–2013 годов показатель младенческой смертности был равен нулю. Правительство территории продолжает заниматься потребностями пожилых граждан.

### **D. Образование**

28. Образование в Гибралтаре является бесплатным и обязательным для детей в возрасте от 4 до 15 лет. Язык обучения – английский. Государственное образование в Гибралтаре предоставляется в 11 начальных и двух средних школах, а также в Гибралтарском колледже высшего образования и Центре профессионально-технической подготовки, в которых обучаются более 5000 человек. Показатель грамотности в территории составляет, как считается, почти 100 процентов.

29. Государственные расходы на образование в финансовом году, окончившемся в марте 2013 года, составили около 34 млн. фунтов стерлингов, при этом расходы на ремонт школьных зданий равнялись 2 млн. фунтов стерлингов. Студенты, зачисленные в университеты в Соединенном Королевстве, имеют право на получение стипендий правительства Гибралтара. По данным правительства территории, в 2012/13 учебном году в университетах Соединенного Королевства учились 833 студента.

## **Е. Преступность и общественная безопасность**

30. За обеспечение правопорядка в территории отвечает Королевская полиция Гибралтара, которая действует совместно с Управлением полиции Гибралтара. На губернатора возложена общая ответственность за добросовестное выполнение полицейскими Гибралтара своих обязанностей, их неподкупность и независимость, а также за полицейские аспекты обеспечения национальной безопасности, включая внутреннюю безопасность.

31. В ежегодном докладе Управления полиции Гибралтара за 2012/13 год отмечается, что в течение рассматриваемого периода общее количество зарегистрированных преступлений сократилось на 18 процентов и составило приблизительно 3700. Такое снижение имеет место по всем видам преступлений, в том числе тяжких, связанных с наркотиками и нелегальной торговлей, а также дорожно-транспортных преступлений. В 2012 году в исследовании, проведенном Управлением полиции Гибралтара, было установлено, что в планирование работы полиции необходимо включать вопрос о контрабанде табачных изделий. По данным, представленным Испанией, объем контрабанды табачных изделий из территории в 2010–2012 годах увеличился на 213 процентов и достиг в 2013 году в целом 1 млн. пачек сигарет.

32. По данным управляющей державы, Конвенция по борьбе с подкупом иностранных должностных лиц при осуществлении международных коммерческих сделок, действующая под эгидой Организации экономического сотрудничества и развития, распространена на Гибралтар. Уделяя особое внимание стороне, совершающей подкуп, Конвенция устанавливает юридически обязательные нормы криминализации такого подкупа и предусматривает ряд соответствующих мер для их эффективной реализации.

## **Е. Права человека**

33. В Гибралтаре действуют следующие основные международные документы по правам человека: Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод. В Конституции территории содержится глава, посвященная основным правам и свободам человека. По просьбе правительства Гибралтара в 2013 году Соединенное Королевство осуществляет процесс распространения на территорию Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

## **VI. Форум для диалога по вопросу о Гибралтаре**

34. Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией по вопросу о Гибралтаре привели к учреждению в 2004 году Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре. С 2010 года совещания не проводились. В 2012–2013 годах Соединенное Королевство выразило желание продолжить работу в рамках Форума для диалога и в качестве альтернативного варианта предложило провести

неофициальный диалог с участием всех соответствующих сторон специально для обсуждения различных рассматриваемых вопросов. Хотя Испания согласилась с тем, что создание специальных групп с участием всех соответствующих сторон может создать надлежащие условия для обсуждения некоторых конкретных вопросов, находящихся на рассмотрении, она высказала свою позицию, согласно которой Форум больше не существует и что его следует заменить новым механизмом сотрудничества на местах в интересах обеспечения социального благополучия и регионального экономического развития, в котором были бы представлены жители Кампо-де-Гибралтар и Гибралтара.

35. Правительство Соединенного Королевства, со своей стороны, в апреле 2012 года предложило провести неформальные переговоры с гибким форматом обсуждений для снятия вызывающих беспокойство Испании вопросов представительства, исключив возможность узких трактовок одной из сторон. По состоянию на февраль 2013 года Соединенное Королевство ожидало подтверждения от правительства Испании его готовности к ведению диалога на таких условиях. В связи с этим правительство Испании отмечает, что оно принимает такой формат и надеется на достижение соглашения с правительством Соединенного Королевства об условиях проведения неформальных переговоров.

## **VII. Будущий статус территории**

### **A. Позиция управляющей державы**

36. В заявлении, сделанном в рамках осуществления права на ответ в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) Генеральной Ассамблеи 9 октября 2013 года, представитель Соединенного Королевства – управляющей державы – в частности, напомнил, что Соединенное Королевство обладает суверенитетом над Гибралтаром и окружающими его территориальными водами и что как отдельная территория Гибралтар пользуется индивидуальными и коллективными правами, предоставленными Уставом. Конституция Гибралтара 2006 года предусматривает современные зрелые отношения между Гибралтаром и Соединенным Королевством, а не отношения, основанные на колониализме. Соединенное Королевство не будет заключать соглашения, в соответствии с которыми народ Гибралтара перешел бы под суверенитет другого государства вопреки своей воле, и не начнет процесс переговоров о суверенитете, против которых он возражает.

37. Он далее заявил о желании Соединенного Королевства и Гибралтара продолжать участвовать в трехстороннем Форуме для ведения диалога как наиболее авторитетном, конструктивном и практическом средстве укрепления отношений между Соединенным Королевством, Гибралтаром и Испанией на благо всех сторон. Соединенное Королевство сожалеет о том, что правительство Испании вышло из этих переговоров в 2011 году. Однако после направления в апреле 2012 года Соединенным Королевством и Гибралтаром предложения в адрес Испании Соединенное Королевство отмечало конструктивный сдвиг в деле проведения неофициальных переговоров с целью укрепления сотрудничества.

38. Помимо этого, Соединенное Королевство отвергает обвинения в том, что оно незаконно оккупировало перешеек и окружающие его воды. В соответст-

вии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву территориальные воды являются продолжением суверенитета над сухопутной территорией. В случае уступки сухопутной территории, как, например, по Утрехтскому договору, ее продолжением является суверенитет над соответствующими водами. По этой причине Соединенное Королевство уверено в своем суверенитете над территориальными водами Гибралтара. Соединенное королевство будет продолжать отстаивать суверенитет Великобритании и будет применять различные соразмерные военно-морские, политические и дипломатические ответные меры в случае вторжений и иных инцидентов.

39. В заключение он заявил, что Соединенное Королевство также отвергает обвинения относительно размещения бетонных блоков в Гибралтарском заливе. Создание рифа является легальным и предусмотрено долгосрочным планом правительства Гибралтара по охране и рациональному использованию морской среды в целях улучшения запасов рыбы и восстановления ареала. Использование бетона из инертных материалов для создания искусственных рифов соответствует международной передовой практике и, по его мнению, собственному подходу Испании в отношении искусственных рифов.

40. Отвечая на заявление представителя Испании, представитель Соединенного Королевства повторяет, что согласно международному праву территориальные воды являются продолжением суверенитета над сухопутной территорией. По этой причине Соединенное Королевство уверено в своем суверенитете над территориальными водами Гибралтара (см. A/C.4/68/SR.5).

## **В. Позиция правительства территории**

41. 9 октября 2013 года, выступая в Четвертом комитете, главный министр Гибралтара, в частности, сказал, что через 50 лет после того, как представители Гибралтара уведомили Специальный комитет по деколонизации о том, что их целью является самоуправление, был достигнут статус самоуправления, но не независимости. Если Генеральная Ассамблея согласна с этим заявлением, то тогда она должна исключить Гибралтар из перечня самоуправляющихся территорий, а если она не согласна с этим заявлением, то тогда Четвертый комитет и Специальный комитет по деколонизации должны оказать помощь в ликвидации любых недостатков, которые необходимо устранить в Конституции территории.

42. По его мнению, неверно утверждать, что некоторые колониальные ситуации являются особыми и конкретными в силу наличия споров о суверенитете, как это утверждают Испания, а также Аргентина в случае Фолклендских островов, прилагающие целенаправленные усилия к тому, чтобы создать доктрину, которая не имеет никакой основы в резолюциях Организации Объединенных Наций или в обычных нормах международного права. Они делают это для того, чтобы не допустить применения народами Гибралтара и Фолклендских островов их неотъемлемого права на самоопределение.

43. Выступающий далее сказал, что, несмотря на реальное желание гибралтарцев как народа иметь не что иное, как возможность жить без вмешательства, в дружбе со всеми народами и в сотрудничестве со своими ближайшими соседями, в 2013 году они подверглись направленной против них Испанией "беспрецедентной кампании подстрекательства к ненависти, к введению экономи-

ческих санкций, к физическим ограничениям на границе, полицейским и военным вторжениям в их территориальное море с инцидентами стрельбы по гibraltarцам, а также с призывами поджигать и наносить ущерб их недвижимости в Испании". Отказавшись от участия в многообещающем трехстороннем Форуме для диалога и намереваясь разрушить достигнутые в его рамках соглашения, нынешнее правительство Испании потратило 18 месяцев на то, чтобы принять предложение о вступлении в неофициальные контакты с целью рассмотрения вопросов, которые могут привести к взаимной пользе и пониманию. В заключение выступающий заявил, что в рамках Брюссельского процесса не может быть никакой согласованной передачи суверенитета, поскольку народ Гибралтара никогда не согласится на такие переговоры или на передачу суверенитета (см. A/C.4/68/SR.5).

### **С. Позиция правительства Испании**

44. Выступая на заседании Генеральной Ассамблеи 25 сентября 2013 года, премьер-министр Испании Мариано Рахой Брей заявил, в частности, что Ассамблея разрабатывает сводную универсальную правовую доктрину деколонизации, которую Испания полностью поддерживает. В очередной раз ему пришлось представить на рассмотрение Ассамблеи вопрос Гибралтара – британской колонии, которая в 1963 году была включена Организацией в список самоуправляющихся территорий, не прошедших деколонизацию, это единственная такая территория в Европе, и это затрагивает территориальную целостность Испании. Далее он сказал, что с тех пор Соединенное Королевство игнорирует мандат Ассамблеи и обязательство, взятое в отношении Испании в Брюссельской декларации 1984 года. Более того, по его мнению, существующий колониальный анахронизм по-прежнему связан с неудобствами для жителей Гибралтара и прилегающих к нему районов. Опираясь в своих аргументах на легитимность, обеспеченную универсальной доктриной Ассамблеи, Испания вновь обращается с призывом к Соединенному Королевству возобновить двусторонний диалог и региональное сотрудничество.

45. 9 октября 2013 года в Четвертом комитете Постоянный представитель Испании выступил с заявлением, в частности, о том, что принцип территориальной целостности распространяется на вопрос Гибралтара, что было четко разъяснено Генеральной Ассамблеей в ее соответствующих резолюциях, и что этот принцип должен соблюдаться в двусторонних переговорах между Испанией и Соединенным Королевством. Для Испании решение заключается в реституции как территории, выведенной из-под юрисдикции Испании по Утрехтскому договору, так и территории, которая была впоследствии незаконно оккупирована Соединенным Королевством, в частности перешейка и окружающих его вод. Интересы народа Гибралтара должны приниматься во внимание, и в ходе переговоров с Испанией Соединенное Королевство несет ответственность за соблюдение этих интересов как управляющая держава. Вместе с тем Гибралтар не может быть стороной в переговорах о суверенитете и, как неоднократно признавалось Соединенным Королевством, в соответствии с Договором Гибралтар не может получить независимость без согласия Испании. Принцип самоопределения не применим в случае с Гибралтаром.

46. Далее он сказал, что напряженность в отношениях между Испанией и колонией возросла с 2012 года, когда власти Гибралтара прекратили действие не-

официального соглашения 1999 года с испанскими рыболовецкими ассоциациями. Летом 2013 года в водах, которые Испания считает своими, были размещены бетонные блоки, а также продолжаются работы по строительству причала на восточной стороне скалы, что ведет к увеличению территории. По мнению выступающего, за всеми этими проблемами стоит желание Великобритании искусственно создать новые реалии в этом районе.

47. Со своей стороны, Испания готова поддерживать добрые отношения с Соединенным Королевством в соответствии с положениями международного права и принятой доктриной. Испания не признает трехсторонний Форум для диалога, который превратился в инструмент продвижения притязаний Гибралтара на суверенитет, но позитивно относится к предложению Великобритании провести неофициальный диалог, поскольку такой диалог может создать рамки для более широкого регионального и местного сотрудничества. В заключение выступающий сказал, что Соединенное Королевство как друг и союзник должно возобновить двусторонний диалог по вопросам суверенитета с учетом особенностей этого случая.

48. В порядке осуществления права на ответ на замечания представителя Соединенного Королевства, высказанные на том же заседании, представитель Испании заявил, что позиция Испании в отношении районов, отошедших к Великобритании по Утрехтскому договору, остается неизменной. Испания не признает, что Соединенное Королевство имеет какие-либо права на сухопутную территорию, воздушное пространство и морские воды, не включенные в статью 10 Договора, в соответствии с которой были уступлены только город и замок Гибралтара, его порт, оборонительные сооружения и крепости. Далее он сказал, что перешеек не был уступлен Испанией Соединенному Королевству по Утрехтскому договору и всегда находился под испанским суверенитетом. Продолжающаяся британская оккупация не удовлетворяла требованиям международного права в отношении приобретения суверенитета. По этой причине Испания исходит из того, что оккупация перешейка является незаконной и противоречит международному праву. Кроме того, он отметил, что правительство его страны никоим образом не разделяет толкование, высказанное представителем Соединенного Королевства относительно применения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву к водам, окружающим Гибралтар (см. A/C.4/68/SR.5).

## **D. Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией**

49. В рамках Брюссельского процесса, который проходит отдельно от Форума для диалога, двусторонние переговоры в 2013 году проведены не были. Соединенное Королевство твердо придерживается той позиции, что нельзя участвовать ни в каких переговорах о суверенитете без согласия Гибралтара, не станет оно участвовать в процессе переговоров о суверенитете, который не удовлетворяют Гибралтар.

50. Со своей стороны, правительство Испании продолжало требовать возобновления двусторонних переговоров о суверенитете с правительством Соединенного Королевства. Оно полагает, что позиция Соединенного Королевства противоречит доктрине, принятой в соответствующих резолюциях Генераль-

ной Ассамблеи, и обязательству, взятому в отношении Испании в Брюссельской декларации 1984 года.

#### **Е. Переговоры между Соединенным Королевством и Гибралтаром**

51. Правительства Соединенного Королевства и Гибралтара признали, что действующая Конституция предусматривает современные и зрелые конституционные отношения между двумя сторонами, которые не основаны на колониализме. Оба правительства считают, что критерии исключения из перечня самоуправляющихся территорий и критерии деколонизации, применяемые Организацией Объединенных Наций, являются анахроничными, и признают, что в соответствии со статьей 73 е) Устава Соединенное Королевство обязано продолжать представлять ежегодные доклады до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не исключит эту территорию из своего перечня самоуправляющихся территорий.

### **VIII. Рассмотрение вопроса Организацией Объединенных Наций**

#### **А. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам**

52. Представитель Испании принял участие в работе Карибского регионального семинара по вопросу о ходе осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, который был проведен в Кито с 28 по 30 мая 2013 года, и выступил с заявлением; с заявлением также выступил представитель Гибралтара (см. A/68/23).

53. На рассмотрение Специального комитета, который обсудил вопрос о Гибралтаре на заседании, проведенном 12 июня 2013 года, был представлен рабочий документ 2013 года по этой территории, подготовленный Секретариатом (A/AC.109/2013/15). Как отражено в кратком отчете об этом заседании (A/AC.109/2013/SR.4), с заявлениями выступили представитель Испании, главный министр Гибралтара и организация гражданского общества. По предложению Председателя Комитет постановил возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и, в целях облегчения рассмотрения этого вопроса Четвертым комитетом, препроводить соответствующую документацию Генеральной Ассамблее.

#### **В. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)**

54. Четвертый комитет Генеральной Ассамблеи рассмотрел вопрос о Гибралтаре 9 октября 2013 года. Как отражено в кратком отчете о заседании (см. A/C.4/68/SR.5), Комитет заслушал заявление главного министра Гибралтара. На том же заседании с заявлениями выступили Испания и, в порядке осу-

ществления права на ответ, Соединенное Королевство, ссылаясь на заявление, сделанное представителем Испании.

55. 11 октября 2013 года представитель Соединенного Королевства заявил, в частности, что его страна, несмотря на возросшее в последнее время давление на Гибралтар со стороны Испании, будет по-прежнему уважать желания народа Гибралтара по всем вопросам, в том числе по вопросу о неофициальных переговорах с участием Соединенного Королевства, Испании и Гибралтара (см. A/C.4/68/SR.7).

56. 14 октября 2013 года Испания выступила с заявлением, в порядке осуществления права на ответ, в котором указала, что текущая ситуация в Гибралтаре сложилась в результате конфронтационного подхода местных властей к региональному сотрудничеству. Они блокировали рыбный промысел Испании, установив бетонные блоки, и не выполняют свои обязательства по борьбе с контрабандой, что вынуждает Испанию усилить свои меры безопасности в регионе в соответствии с национальным и европейским законодательством. Однако правительство Испании готово продолжить обсуждение условий проведения неофициальных совещаний между Испанией и Соединенным Королевством при участии местных и региональных властей с обеих сторон, в целях возобновления регионального сотрудничества. В отношении суверенитета над Гибралтаром мандат Организации Объединенных Наций однозначен: Соединенное Королевство и Испания должны вести переговоры. Любая колониальная ситуация, которая частично или полностью разрушает национальное единство и территориальную целостность любой страны, несовместима с целями и принципами Устава (см. A/C.4/68/SR.8).

57. На своем заседании 25 октября 2013 года Четвертый комитет принял без голосования проект решения по вопросу о Гибралтаре (A/C.4/68/L.6), который был представлен Председателем Комитета (см. A/C.4/68/SR.14).

58. В письме от 10 октября 2013 года, адресованном председателю Четвертого комитета, Постоянный представитель Испании решительно отверг заявления, сделанные накануне главным министром Гибралтара во время его обращения к Четвертому комитету, как "неприемлемые, поскольку они содержат вопиюще ложные утверждения и серьезные оскорбления в адрес испанского народа, властей и средств массовой информации" (A/C.4/68/7).

## **С. Решение Генеральной Ассамблеи**

59. 11 декабря 2013 года Генеральная Ассамблея, действуя по рекомендации Четвертого комитета, приняла без голосования решение 68/523 по вопросу о Гибралтаре. Это решение гласит:

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 67/530 от 18 декабря 2012 года:

а) настоятельно призывает правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, прислушиваясь к интересам и чаяниям Гибралтара, которые соответствуют нормам международного права, достичь в духе Брюссельского заявления от 27 ноября 1984 года окончательного урегулирования вопроса о Гибралтаре в свете

соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и применимых принципов и в духе Устава Организации Объединенных Наций;

b) принимает к сведению стремление Соединенного Королевства продолжить работу трехстороннего Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре;

c) принимает к сведению позицию Испании о том, что Форум больше не существует и что его следует заменить новым механизмом сотрудничества на местах в интересах обеспечения социального благополучия и регионального экономического развития, в котором были бы представлены жители Кампо-де-Гибралтар и Гибралтара;

d) отмечает усилия, предпринимаемые обеими сторонами для решения текущих проблем и участия на гибкой и ответственной основе в диалоге между всеми соответствующими и надлежащими сторонами на неофициальной и нерегулярной основе с целью поиска общих решений и достижения прогресса на взаимовыгодной основе.

---